



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

800 Burrard Street, Room 219

800, rue Burrard, pièce 219

Vancouver, BC V6Z 0B9

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet Documents Imaging Scanners		
Solicitation No. - N° de l'invitation EN929-150346/A		Date 2015-11-30
Client Reference No. - N° de référence du client EN929-150346		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier VAN-5-38258 (576)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-576-7648		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-10-23
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-21		Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Sobhee, Sachin		Buyer Id - Id de l'acheteur van576
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-7022 ()	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Matane QC and Winnipeg, MB		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification est soulevée pour répondre aux questions des soumissionnaires.

Questions et réponses

Q1) 6.4.4. Paiement par carte de crédit

Pouvons-nous inclure les frais de cartes de crédit étant donné que nous sommes chargés pour ces frais (p. ex. : Visa)?

R1) Le Canada n'utilisera pas de carte de crédit pour l'achat de numériseurs. Toutefois, les cartes de crédit pourront être utilisées pour l'achat de fournitures. Les frais de cartes de crédit ne doivent pas être chargés séparément sur la facture.

Q2) 6.7 Équipement - Période principale d'entretien sur les catégories 3-11

Comme nous allons soumissionner au moins sur les catégories 6, 7 et 8, vous demandez un technicien sur place en moins de 2 heures. Un de nos points de service étant situé dans la ville de Québec, nous sommes à au moins 5 heures de route de Matane. Nous procurons déjà un service d'entretien pour quelques gros numériseurs à Matane sous le P.O. EN929-150366/001/VAN et nous n'avons ni la possibilité de répondre dans un si court laps de temps, ni celle de procurer le service les fins de semaine. Pourriez-vous vérifier si ces besoins sont vraiment nécessaires pour les deux endroits?

R2) Cette exigence a été changée à 48 heures.

Q3) Annexe A section A.4 Numériseurs grand format (de 46 à 54 pouces)

Pourquoi y a-t-il 2 différents formats requis? Nous pouvons vous procurer des numériseurs de 48 et 54 pouces. Comme nous ne pouvons pas soumissionner sur 2 items par catégorie, j'ai besoin de savoir quel format est requis. Par ailleurs, si je soumissionne sur le 54 pouces au détriment d'un 46 ou 48 pouces, nous serons désavantagés.

R3) Deux différents formats ne sont pas requis. Le soumissionnaire doit soumissionner sur une machine qui a un format entre 46 et 54 pouces de largeur. Si un soumissionnaire soumissionne sur 2 différents produits, seulement le plus bas prix sera considéré.

Q4) Annexe B - Base de paiement-Sections 6, 7 et 8

Vous demandez un taux de location pour décembre 2015 dans l'optique d'une location pour les 5 prochaines années étant donné que vous avez une option de prolongation pour la 4^e et la 5^e année, mais sans aucune provision pour réévaluer nos coûts de location. Nous ne pouvons pas prévoir les fluctuations des marchés financiers pour les 5 prochaines années. Nous pouvons travailler avec un coût fixe pour un achat d'équipement sans problème. Ainsi, pouvez-vous inclure une provision pour réévaluer les coûts de location et demander un suivi pour une période définie, comme à chaque année par exemple, avec la documentation appropriée appuyant ces possibles fluctuations?

R4) Aucune mise à jour ne peut être envisagée en ce qui concerne les prix pendant la période de l'offre à commandes. Les soumissionnaires doivent tenir compte de ce facteur de risque dans leur soumission de prix.

Q5) J'aurais un intérêt à soumettre cette demande de proposition, mais la réponse de 2 heures sur place à Matane est très difficile à promettre, car c'est très loin d'un grand centre. Est-ce une exigence ferme? Est-ce que le gouvernement accepterait un délai de 4 heures pour se rendre sur place?

R5) Cette exigence a été changée à 48 heures pour toutes les catégories de numériseurs.

Q6) E2.3 Évaluation des critères techniques obligatoires pour chaque catégorie

R-2 Se lit comme suit : « Le soumissionnaire devrait être certifié ISO 14001. Une de réduction sur l'évaluation financière de 2 % sera accordée au soumissionnaire certifié ».

Je crois qu'on devrait lire « qui n'est pas certifié ».

R6) La réduction de l'évaluation financière sera donnée aux soumissionnaires certifiés, en accord avec l'Évaluation de l'offre financière et le Calcul du prix évalué tel que spécifié dans l'annexe E.

Q7) Category 3 – Mid Volume Production Scanner w/Flatbed/ Catégorie 3 - Numériseurs à plat de documents à volume de production moyen

M3-1 Format de fichier des images de sortie (en deux tons, en niveaux de gris ou en couleurs) ne se limitant pas aux formats JPEG, JPEG 2000, PDF, PDFa, monopage et multipage en couleurs, format d'origine TIFF.

Le format de fichier des images de sortie est une fonction du logiciel utilisé et non du numériseur.

Q – Quel logiciel de numérisation allez-vous utiliser?

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur?

R7) Nous allons utiliser celui qui vient avec le numériseur.

Q8) M3-9 Veuillez clarifier « variable » - Les numériseurs d'aujourd'hui numérisent à la même vitesse, soit à 200 ou à 300 DPI. À ne pas confondre avec la résolution optique de numérisation.

R8) Nous voulons avoir la possibilité d'ajuster ou de réduire la vitesse d'entrée de certains vieux documents plus fragiles.

Q9) M3-12 « Importer » : ceci permet de présumer que vous avez déjà numérisé les images. Si c'est le cas, il s'agit donc d'une fonction du logiciel.

Q – Quel logiciel de numérisation allez-vous utiliser?

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur et que ce logiciel aura cette capacité?

Q – Voulez-vous parler de grandeurs minimale et maximale de papier que le numériseur peut accepter?

R9) Nous utiliserons le logiciel de numérisation qui vient avec la machine. Oui, ceci fait référence à la grandeur de document minimale et maximale que le numériseur peut accepter. La grandeur minimale requise pour cette catégorie a été augmentée à 2¾ pouces x 2 pouces.

Q10) Category 4 – Numériseur de documents à volume de production moyen avec dispositif d'alimentation

M4-1 Format de fichier des images de sortie (en deux tons, en niveaux de gris ou en couleurs) ne se limitant pas aux formats JPEG, JPEG 2000, PDF, PDFa, monopage et multipage en couleurs, format d'origine TIFF.

Le format de fichier des images de sortie est une fonction du logiciel utilisé et non du numériseur.

Q – Quel logiciel de numérisation allez-vous utiliser?

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur?

R10) Nous utiliserons celui qui vient avec le numériseur.

Q11) M4-9 Veuillez clarifier « variable » - Les numériseurs d'aujourd'hui numérisent à la même vitesse, soit à 200 ou à 300 DPI. À ne pas confondre avec la résolution optique de numérisation.

R11) Nous voulons avoir la possibilité d'ajuster ou de réduire la vitesse d'entrée de certains vieux documents plus fragiles

Q12) M4-10 « Importer » : ceci permet de présumer que vous avez déjà numérisé les images. Si c'est le cas, il s'agit donc d'une fonction du logiciel.

Q – Quel logiciel de numérisation allez-vous utiliser?

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur et que ce logiciel aura cette capacité?

Q – Voulez-vous parler de grandeurs minimale et maximale de papier que le numériseur peut accepter?

R12) Nous utiliserons le logiciel de numérisation qui vient avec la machine. Oui, ceci fait référence à la grandeur de document minimale et maximale que le numériseur peut accepter. La grandeur minimale requise pour cette catégorie a été augmentée à 2¾ pouces x 2 pouces.

Q13) Category 6 – Numériseur de livres

M6-1 Format de fichier des images de sortie (en deux tons, en niveaux de gris ou en couleurs) ne se limitant pas aux formats JPEG, JPEG 2000, PDF, PDFa, monopage et multipage en couleurs, format d'origine TIFF.

Le format de fichier des images de sortie est une fonction du logiciel utilisé et non du numériseur.

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur?

M6-4 Les numériseurs de livres n'ont pas de chemin de papier à plat – Veuillez clarifier

M6-6 Vitesse de balayage variable – Veuillez clarifier

Veuillez clarifier – Poids du papier

R13) Nous utiliserons le logiciel de numérisation qui vient avec la machine. Les spécifications M6-4, 6.6, et 6.7 ont été enlevées.

Q14) Category 7 – Numériseur recto-verso grand format (36 pouces)

M7-1 Format de fichier des images de sortie (en deux tons, en niveaux de gris ou en couleurs) ne se limitant pas aux formats JPEG, JPEG 2000, PDF, PDFa, monopage et multipage en couleurs, format d'origine TIFF.

Le format de fichier des images de sortie est une fonction du logiciel utilisé et non du numériseur.

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur?

R14) Nous utiliserons celui qui vient avec le numériseur.

Q15) M7-8 « Importer » : ceci permet de présumer que vous avez déjà numérisé les images. Si c'est le cas, il s'agit donc d'une fonction du logiciel.

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur et que ce logiciel aura cette capacité?

Q – Voulez-vous parler de grandeurs minimale et maximale de papier que le numériseur peut accepter?

R15) Nous utiliserons le logiciel de numérisation qui vient avec la machine. Oui, ceci fait référence à la grandeur de document minimale et maximale que le numériseur peut accepter. La grandeur minimale requise pour cette catégorie a été augmentée à 2¾ pouces x 2 pouces.

Q16) Category 8 – Numériseur grand format (de 46 à 54 pouces)

M8-1 Format de fichier des images de sortie (en deux tons, en niveaux de gris ou en couleurs) ne se limitant pas aux formats JPEG, JPEG 2000, PDF, PDFa, monopage et multipage en couleurs, format d'origine TIFF.

Le format de fichier des images de sortie est une fonction du logiciel utilisé et non du numériseur.

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur?

M8-6 « Importer » : ceci permet de présumer que vous avez déjà numérisé les images. Si c'est le cas, il s'agit donc d'une fonction du logiciel.

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur et que ce logiciel aura cette capacité?

Q – Voulez-vous parler de grandeurs minimale et maximale de papier que le numériseur peut accepter?

R16) Nous utiliserons le logiciel de numérisation qui vient avec la machine. Oui, ceci fait référence à la grandeur de document minimale et maximale que le numériseur peut accepter. La grandeur minimale requise pour cette catégorie a été augmentée à 2¾ pouces x 2 pouces.

Q17) M8-8 Vitesse de balayage variable – Veuillez clarifier

R17) Nous voulons avoir la possibilité d'ajuster ou de réduire la vitesse d'entrée de certains vieux documents plus fragiles.

Q18) Category 9 – Numériseur de microfiches et de microfilms (double fonction)

M9-1 Format de fichier des images de sortie (en deux tons, en niveaux de gris ou en couleurs) ne se limitant pas aux formats JPEG, JPEG 2000, PDF, PDFa, monopage et multipage en couleurs, format d'origine TIFF.

Veuillez clarifier – Image de sortie en couleurs

R18) L'image en couleurs a été retirée.

Q19) Le microfilm est noir ou blanc (négatif ou positif)

Le format de fichier des images de sortie est une fonction du logiciel utilisé et non du numériseur.

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur?

R19) Nous utiliserons celui qui vient avec le numériseur.

Q20) M9-3 Veuillez clarifier – sortie de couleurs de 24 bits

R20) Cette spécification a été retirée.

Q21) Le microfilm est noir ou blanc (négatif ou positif)

Q – Avez-vous des exigences de numérisation – diapositives couleurs/négatifs?

R21) Pas pour le moment.

Q22) M9-4 Alimentation manuelle des documents

Q – Voulez-vous parler de microfiche et de microfilm?

R22) Oui, les deux.

Q23) M9-10 Vitesse variable de balayage – Veuillez clarifier

R23) Nous voulons avoir la possibilité d'ajuster ou de réduire la vitesse d'entrée de certains vieux microfilms et microfiches plus fragiles.

Q24) Category 10 – Numériseur de microfiches

M10-1 Format de fichier des images de sortie (en deux tons, en niveaux de gris ou en couleurs) ne se limitant pas aux formats JPEG, JPEG 2000, PDF, PDFa, monopage et multipage en couleurs, format d'origine TIFF.

Veuillez clarifier – Image de sortie en couleurs

R24) L'image en couleurs a été retirée.

Q25) Le microfilm est noir ou blanc (négatif ou positif)

Le format de fichier des images de sortie est une fonction du logiciel utilisé et non du numériseur.

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur?

R25) Nous utiliserons celui qui vient avec le numériseur.

Q26) M10-3 Veuillez clarifier – sortie de couleurs de 24 bits

R26) L'image en couleurs a été retirée.

Q27) Le microfilm est noir ou blanc (négatif ou positif)

Q – Avez-vous des exigences de numérisation – diapositives couleurs/négatifs?

R27) Pas pour le moment.

Q28) M10-5 Alimentation manuelle des documents

Q – Voulez-vous parler de microfiche?

R28) Oui

Q29) M10-8 Vitesse de balayage variable – Veuillez clarifier

R29) Nous voulons avoir la possibilité d'ajuster ou de réduire la vitesse d'entrée de certaines vieilles microfiches plus fragiles.

Q30) Category 11 –Numériseur de microfilms

M11-1 Format de fichier des images de sortie (en deux tons, en niveaux de gris ou en couleurs) ne se limitant pas aux formats JPEG, JPEG 2000, PDF, PDFa, monopage et multipage en couleurs, format d'origine TIFF.

Le format de fichier des images de sortie est une fonction du logiciel utilisé et non du numériseur.

Veuillez clarifier – sortie de couleurs

R30) Cette spécification a été retirée.

Q31) Le microfilm est noir ou blanc (négatif ou positif)

Q – Peut-on présumer que vous utiliserez celui qui vient avec le numériseur?

R31) Nous utiliserons celui qui vient avec le numériseur.

Q32) M11-3 Veuillez clarifier – sortie de couleurs de 24 bits

R32) Cette spécification a été retirée.

Q33) Le microfilm est noir ou blanc (négatif ou positif)

Q - Avez-vous des exigences de numérisation - diapositives couleurs/négatifs?

R33) Pas pour le moment.

Q34) M11-5 Alimentation manuelle des documents

Q – Voulez-vous dire microfiche et microfilm?

R34) Microfilm seulement

Q35) M11-7 Vitesse de balayage variable – Veuillez clarifier

R35) Nous voulons avoir la possibilité d'ajuster ou de réduire la vitesse d'entrée de certains vieux microfilms plus fragiles.

Q36) Dans la section 6.7, les questions suivantes:

1. Est-ce que le support sur les lieux pour l'entretien et la réparation de l'équipement est requis les samedis et dimanches ou est-ce qu'un support téléphonique suffit?
2. Les jours ouvrables sont couverts entre 7 h et 22 h. Quelles sont les heures de couverture pour les samedis et dimanches?

R36) Le besoin de support technique de l'équipement pour les samedis et les dimanches a été retiré pour toutes les catégories.

Q37) Annexe E, Section E.2 Critères d'évaluation technique, M1 – 15 stipule que « les numériseurs doivent permettre d'importer et de gérer des fichiers d'images numérisées à partir de divers formats de papier allant d'A10 (1,02 pouces x 1,46 pouces) à A3 (11,69 pouces x 16,54 pouces) – le plus grand format actuellement obtenu ou numérisé au bureau de Matane de la DCRC est le format A3 (11,69 pouces x 16,54 pouces) ». Pourriez-vous clarifier la première partie du besoin – les numériseurs doivent permettre d'importer et de gérer des fichiers d'images numérisées à partir de divers formats de papier allant d'A10 (1,02 pouces x 1,46 pouces)?

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN929-150346/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EN929-150346

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
VAN-5-38258

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN576
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

R37) Pour les catégories 1 – 5 et 7 – 8, la grandeur minimale a été augmentée à 2¾ pouces x 2 pouces.

Q38) Est-ce que le rapport dans l'annexe D concerne seulement les fournitures achetées ou les équipements de numérisation également?

R38) Les numériseurs et les fournitures.

Q39) Dans la section 5.2.2, devons-nous soumettre le formulaire Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi?

R39) Oui.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.